

A2.14.1 En la universidad

À l'université



Una estudiante visita el **campus** y está muy emocionada por empezar en la **universidad**. Le explican que la universidad es presencial, pero cada persona es responsable de asistir. Si tiene una **beca**, es obligatorio **ir a clase** para poder seguir la evaluación continua. También le recomiendan conocer otros campus. Para organizarse, debe leer las **guías docentes**, donde está el programa de cada asignatura.

*Une étudiante visite le **campus** et est très enthousiaste à l'idée de commencer à **l'université**. On lui explique que l'université est en présentiel, mais que chacun est responsable de sa présence. Si elle a une **bourse**, il est obligatoire d'**aller en cours** pour pouvoir bénéficier du contrôle continu. On lui recommande aussi de découvrir d'autres campus. Pour s'organiser, elle doit lire les **guides pédagogiques**, où se trouve le programme de chaque matière.*

- ¿Cómo se siente la estudiante después del paseo por el campus?
 - Está enfadada con la universidad.
 - Está emocionada por empezar.
 - Está nerviosa y quiere irse.
 - Está cansada y no quiere estudiar.
- ¿Qué le dicen sobre asistir a clase en la universidad?
 - Solo es obligatorio el primer día.
 - Es presencial, pero la responsabilidad es del estudiante.
 - Nunca es obligatorio, nadie controla.
 - Es siempre obligatorio para todos.

1-b 2-b

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Carlos, que estudia un máster, le da consejos a Eva, que empieza el grado, sobre ir a clase.

Carlos, qui étudie un master, donne des conseils à Eva, qui commence la licence, sur le fait d'aller en cours.

Carlos: ¿Qué tal te ha ido en tu primer día en la universidad? *(Comment s'est passée ta première journée à l'université ?)*

Eva: Muy bien, estoy muy emocionada. *(Très bien, je suis très enthousiaste.)*

Carlos: Te entiendo. Yo ya estoy en el máster, pero tú has empezado el grado, ¿no? *(Je te comprends. Moi, je suis déjà en master, mais toi tu as commencé la licence, non ?)*

Eva: Sí, exacto. Este es mi primer año. *(Oui, exactement. C'est ma première année.)*

Carlos: No te preocupes, es normal. ¿Ya has pagado la matrícula? *(Ne t'inquiète pas, c'est normal. Tu as déjà payé les frais d'inscription ?)*

Eva: Sí, ya la pagué. Pero todavía no sé si es obligatorio ir a clase. *(Oui, je les ai déjà payés. Mais je ne sais toujours pas si aller en cours est obligatoire.)*

Carlos: No es obligatorio, pero te recomiendo asistir. Es importante para tu formación. *(Ce n'est pas obligatoire, mais je te recommande d'y assister. C'est important pour ta formation.)*

Eva: ¿Y si no puedo ir a todas las clases? *(Et si je ne peux pas aller à tous les cours ?)*

- Carlos:** Si tienes beca, sí es obligatorio asistir. Pero si no, depende de ti. *(Si tu as une bourse, oui, il est obligatoire d'assister aux cours. Mais sinon, cela dépend de toi.)*
- Eva:** También me han hablado de las guías docentes. ¿Qué son? *(On m'a aussi parlé des guides pédagogiques. Qu'est-ce que c'est ?)*
- Carlos:** Son los programas de las asignaturas. Te ayudan a saber qué esperar del curso. *(Ce sont les programmes des matières. Ils t'aident à savoir à quoi t'attendre dans le cours.)*

1. ¿Qué estudia Carlos ahora? *(Qu'étudie Carlos maintenant ?)*
- a. Está haciendo prácticas en una empresa.
 - b. Está en el grado, en su primer año.
 - c. Está en el máster.
 - d. Todavía no ha pagado la matrícula.
2. ¿Cuándo es obligatorio asistir a clase para Eva? *(Quand est-il obligatoire pour Eva d'assister aux cours ?)*
- a. Cuando tiene beca.
 - b. Cuando aprueba todas las asignaturas.
 - c. Cuando es el primer día en la universidad.
 - d. Cuando termina el curso y se gradúa.

1-c 2-a

3. Tu as un diplôme universitaire et tu veux travailler en Espagne ; tu dois le faire homologuer ou demander l'équivalence.

Tâche: Escribe los posibles requisitos para la homologación en España y explica qué ocurre si no los superas en cuatro años.

URL: Homologación y equivalencia de títulos extranjeros

Use in your answer: homologación / equivalencia / competencia lingüística / prueba de aptitud / período de prácticas / requisitos formativos complementarios